

NAATI CCL Urdu Practice Dialogues

10 full English–Urdu اردو dialogues written to the CCL specification · two speakers · segments of 35 words or fewer · different topic areas

Free from **naaticcl.com**. Each dialogue has a page with native-speed audio; record your own interpreting and get line-by-line AI marking — your first full dialogue is marked free: naaticcl.com/practice. More Urdu dialogues with transcripts: naaticcl.com/dialogues/urdu

- Cover the other language, read one segment aloud (or play the audio), then interpret it without looking.
- Check what you left out or changed: names, numbers, time limits and conditions are what cost marks.
- Keep to the test rhythm: start within five seconds, one repeat per dialogue.

1. Acute Infective Conjunctivitis Consultation · Health

A patient visits a Bankstown clinic with a red, irritated eye and is diagnosed with acute infective conjunctivitis by the doctor; you will interpret for both parties.

1	GP	Mr Rehman, when did you first notice the redness, itching and swelling in your right eye starting?
2	Patient	ڈاکٹر صاحبہ، دو دن پہلے سے میری آنکھ سرخ ہو گئی ہے اور بہت خارش ہو رہی ہے، صبح اٹھتے وقت پلکیں چپکی ہوئی ہوتی ہیں۔
3	GP	Is there any yellow or green discharge from the eye? Does it affect only one eye, or has it spread to both? Do you wear contact lenses regularly?
4	Patient	جی، پیلا رنگ کا مادہ نکلتا ہے اور صرف دائیں آنکھ میں یہ مسئلہ ہے، میں کانٹیکٹ لینز استعمال نہیں کرتا۔
5	GP	Based on these symptoms, this looks like acute infective conjunctivitis, which is highly contagious and can spread quickly to others in your household.
6	Patient	اچھا، کیا یہ کسی دوا سے ٹھیک ہو جائے گی؟ اور کیا میں کل کام پر جا سکتا ہوں؟
7	GP	I'll prescribe antibiotic eye drops, four times daily for one week. Please stay off work for three days unless your symptoms improve sooner.
8	Patient	دوائی کہاں سے ملے گی اور اس کی قیمت کتنی ہوگی؟ کیا اس کے لیے ڈاکٹر کا ریفرل چاہیے؟
9	GP	You can collect the drops today from Chemist Warehouse near Bankstown Central. No referral is needed, and the cost should be quite affordable for you.
10	Patient	میرے دو چھوٹے بچے گھر میں ہیں، کیا انہیں بھی یہ بیماری لگ سکتی ہے؟
11	GP	Wash your hands frequently, avoid sharing towels or pillows with your children, and return to the clinic if there's no improvement within five days.
12	Patient	شکریہ ڈاکٹر صاحبہ، میں ہاتھ دھوتا رہوں گا اور تولیہ الگ رکھوں گا، اگر بہتری نہ ہوئی تو دوبارہ آؤں گا۔

Audio at exam speed and AI marking of your own interpreting: naaticcl.com/dialogues/urdu/fur-acute-infective-conj/

2. Private Health Insurance Claim for Hip Replacement Surgery · Insurance

An Urdu-speaking client discusses a private health insurance claim for hip replacement surgery with a Bupa representative regarding costs and reimbursement. You will interpret for both parties.

1	Officer	Hello Mr Rizvi, I'm calling from Bupa about your hip replacement claim at St Vincent's Private Hospital, and I'd like to confirm a few details.
2	Client	جی، کال کا شکریہ، لیکن مجھے سمجھ نہیں آیا کہ میرے دعوے کی پوری رقم کیوں ادا نہیں کی گئی، کیا کوئی مسئلہ ہے؟
3	Officer	Your policy has a five-hundred-dollar excess that applies before any benefit is paid, plus normally a twelve-month waiting period for this type of surgery.
4	Client	اچھا، لیکن میں نے یہ انشورنس تو دو سال پہلے لی تھی، تو کیا بارہ مہینے کی انتظار کی مدت پہلے ہی ختم نہیں ہو چکی؟
5	Officer	Since you've held continuous cover for over two years, the waiting period no longer applies, but if you hadn't, this surgery would not be covered.
6	Client	یہ سن کر دل کو تسلی ہوئی۔ اچھا، سرجری کے بعد فزیوتھراپی کی ضرورت ہوگی، کیا اس کا خرچہ بھی پالیسی میں شامل ہے؟
7	Officer	Your extras cover includes up to eight physiotherapy sessions each year, provided the physiotherapist is registered with Bupa's recognised provider network.
8	Client	تو کیا مجھے فزیوتھراپی کی رسیدیں خود جمع کروانی ہوں گی، یا یہ ہسپتال کی طرح خود بخود جمع ہو جائیں گی؟
9	Officer	The hospital submits its claim directly, but you'll need to upload physiotherapy invoices yourself through the Bupa app within twelve months of treatment.
10	Client	ٹھیک ہے، اور اگر میں رسیدیں اپلوڈ کر دوں تو رقم واپس آنے میں کتنا وقت لگے گا؟
11	Officer	Once we receive your documents, reimbursement is usually processed within five business days, and you'll see the payment reflected in your linked bank account.
12	Client	بہت شکریہ، میں آج ہی ایپ کے ذریعے رسیدیں اپلوڈ کر دوں گا۔

Audio at exam speed and AI marking of your own interpreting: naaticcl.com/dialogues/urdu/fur-bupa-hip-replacement/

3. Faulty Phone Refund Dispute · Consumer Affairs

A customer's newly bought phone is faulty and the store refuses a refund, so an advisor explains consumer rights and the NCAT complaint process. You will interpret for both parties.

1	Advisor	Before we go further, tell me exactly what happened when you tried to return the faulty phone at the store last week.
2	Client	جی، میں نے ہرسٹ ول کے جے بی ہائی فائی سے بارہ دن پہلے فون خریدا تھا۔ اسکرین بار بار جم جاتی ہے، لیکن جب میں واپس لے کر گیا تو انہوں نے صاف انکار کر دیا اور صرف مرمت کی پیشکش کی۔
3	Advisor	Did the store offer you a repair, or did they refuse to even look at the phone when you brought it in?
4	Client	انہوں نے فون کو دیکھ لیا اور کہا کہ یہ صرف مرمت کے قابل ہے، انہوں نے مکمل رقم واپس کرنے سے صاف انکار کر دیا۔
5	Advisor	Under Australian Consumer Law, a major fault entitles you to a full refund, not just a repair, if the retailer won't fix it properly.
6	Client	اگر مجھے این کیٹ میں درخواست دینا پڑے تو اس کی فیس کتنی ہوگی اور فیصلہ آنے میں کتنا وقت لگے گا؟
7	Advisor	NCAT filing fees are reviewed periodically and can vary, and there's no fixed timeframe for resolving disputes — some cases move faster, others take longer.
8	Client	ٹھیک ہے، تو مجھے کون کون سے کاغذات ساتھ رکھنے ہوں گے؟
9	Advisor	Bring your original receipt, any emails or messages with the store, clear photos showing the fault, and the warranty card if you still have it.
10	Client	میرے پاس رسید اور دکان کے ساتھ کچھ ای میلز ہیں، لیکن ابھی تک فون کی خرابی کی تصویریں نہیں لیں۔
11	Advisor	Gather everything before you apply, then submit your application through the NCAT website — not Service New South Wales, since they don't handle tribunal claims.
12	Client	ٹھیک ہے، میں سب کچھ اکٹھا کر کے این کیٹ کی ویب سائٹ سے آن لائن درخواست جمع کروا دوں گا۔ شکریہ۔

Audio at exam speed and AI marking of your own interpreting: naaticcl.com/dialogues/urdu/fur-cellphone-refund-ncat/

4. Divorce Application: Service and Filing · Legal

A client consults a solicitor about the divorce application process. You will interpret for both parties.

1	Solicitor	Mr Aslam, before we start your divorce application, I need to confirm you and your wife have been separated for at least twelve months.
2	Client	جی ہاں، ہم بارہ مہینے سے الگ رہ رہے ہیں۔ میری بیوی ایڈیلیڈ منتقل ہو گئی تھیں، جبکہ میں یہاں ہی مقیم ہوں۔
3	Solicitor	Good. We'll also need proof of your marriage, like the certificate, and confirmation of your children's living arrangements if you have any.
4	Client	میرے پاس شادی کا سرٹیفکیٹ موجود ہے۔ ہمارا ایک بیٹا ہے جو میرے ساتھ رہتا ہے، اور اس بارے میں کوئی تنازعہ نہیں ہے۔
5	Solicitor	That's helpful. Since your wife lives in Adelaide, we'll arrange for a process server to attempt personal service of the papers there.
6	Client	یہ عمل کتنا وقت لے گا؟ کیا مجھے عدالت کی سماعت سے پہلے تک انتظار کرنا پڑے گا؟
7	Solicitor	The law requires service at least twenty-eight days before the hearing date. If she's served later than that, the hearing may be adjourned.
8	Client	کیا ہم آج ہی درخواست جمع کروا سکتے ہیں؟ میرے پاس تمام دستاویزات تیار ہیں۔
9	Solicitor	Not today, unfortunately. We must lodge it through the Federal Circuit and Family Court of Australia's online portal, and processing times can vary.
10	Client	ٹھیک ہے۔ سماعت کہاں ہوگی، اور کیا مجھے خود عدالت میں پیش ہونا پڑے گا؟
11	Solicitor	The hearing will likely be held online through the court's registry, so you probably won't need to attend in person unless the court specifically requests it.
12	Client	شکریہ، یہ سن کر تسلی ہوئی۔ میں دستاویزات کل تک مکمل کر کے آپ کے دفتر لے آؤں گا۔

Audio at exam speed and AI marking of your own interpreting: naaticcl.com/dialogues/urdu/fur-divorce-application/

5. Preparing for a Warehouse Job Interview · Employment

A job seeker meets with an employment consultant to prepare for an upcoming interview at an Officeworks warehouse. You will interpret for both parties.

1	Consultant	Let's go through what Officeworks expects before your interview at the Prestons distribution warehouse this Thursday morning, so you feel fully prepared for everything.
2	Client	ٹھیک ہے، لیکن مجھے یہ نہیں معلوم کہ پولیس چیک کیا ہوتا ہے اور یہ کیوں ضروری ہے۔
3	Consultant	A police check confirms you have no relevant criminal record, and Officeworks requires it for every warehouse employee before their very first shift.
4	Client	اچھا، یہ چیک بنوانے میں کتنا وقت لگتا ہے اور یہ کہاں سے کروانا ہوگا؟
5	Consultant	You can apply for it through Australia Post; it usually takes about ten business days, unless there's a mismatch on your identity documents.
6	Client	میرے پاسپورٹ پر شادی سے پہلے کا نام درج ہے، کیا اس سے کوئی مسئلہ ہو سکتا ہے؟
7	Consultant	If your names don't match, simply bring your original marriage certificate along on the day; that will prove the change and avoid any delays.
8	Client	ٹھیک ہے، اور کیا مجھے انٹرویو کے لیے دو حوالہ جات بھی دینے ہوں گے؟
9	Consultant	Yes, you'll need two referees who aren't family members, and they must be easily reachable by phone throughout this coming week.
10	Client	اگر کسی وجہ سے میں انٹرویو کے وقت پر نہ پہنچ سکوں تو مجھے کیا کرنا چاہیے؟
11	Consultant	If you can't make it for any reason, call the recruiter straight away; missing it without notice could cost you the position entirely.
12	Client	شکریہ، میں جمعرات کو میرج سرٹیفکیٹ اور اپنی شناختی دستاویزات ضرور ساتھ لاؤں گی۔

Audio at exam speed and AI marking of your own interpreting: naaticcl.com/dialogues/urdu/fur-employment-agent-war/

6. Angina Diagnosis and Cardiac Referral · Health

At a cardiology clinic in Wollongong Hospital, a doctor is diagnosing angina in an Urdu-speaking patient and arranging follow-up tests. You will interpret for both parties.

1	Cardiologist	Mr Chaudhry, thank you for coming in today. Can you describe the chest pain you felt while walking yesterday?
2	Patient	ڈاکٹر صاحب، مجھے سینے میں جکڑن سی محسوس ہوئی تھی، جیسے کوئی وزن رکھا ہو، اور یہ درد بائیں بازو تک بھی جا رہا تھا۔ تقریباً پانچ منٹ تک رہا اور آرام کرنے سے ٹھیک ہو گیا۔
3	Cardiologist	This sounds like angina, caused by narrowed arteries reducing blood flow to your heart. Do you smoke, or has anyone in your family had heart disease?
4	Patient	نہیں ڈاکٹر صاحب، میں سگریٹ نہیں پیتا۔ لیکن میرے والد کو ساٹھ سال کی عمر میں دل کا دورہ پڑا تھا، اس لیے مجھے تھوڑی فکر ہو رہی ہے۔
5	Cardiologist	I'll refer you to a cardiologist and book a stress test at Wollongong Hospital. If chest pain doesn't ease within five minutes after using the spray, call triple zero.
6	Patient	ٹھیک ہے ڈاکٹر صاحب۔ کیا اس اسپرے کے کوئی سائیڈ ایفیکٹس ہیں جو مجھے معلوم ہونے چاہئیں؟
7	Cardiologist	The spray may cause mild headache or dizziness. Please sit down before using it, and don't drive immediately afterwards.
8	Patient	ٹھیک ہے۔ اور کیا مجھے چلنا پھرنا بند کر دینا چاہیے، یا کوئی خاص کھانے پینے کی احتیاط بھی کرنی ہے؟
9	Cardiologist	Gentle walking is fine, but avoid heavy lifting for now. Follow a low-fat diet, and I'll enrol you in a cardiac rehabilitation program.
10	Patient	جی ٹھیک ہے۔ یہ اسٹریس ٹیسٹ کب ہوگا، اور کیا اس کے لیے کوئی تیاری کرنی ہوگی؟
11	Cardiologist	Your stress test is booked for next Thursday at nine thirty in the morning. Please fast beforehand, and I'll give you the referral letter now.
12	Patient	شکریہ ڈاکٹر صاحب۔ میں ضرور فاقہ کر کے آؤں گا، اور اپنی بیوی کو بھی ساتھ لے آؤں گا۔

Audio at exam speed and AI marking of your own interpreting: naaticcl.com/dialogues/urdu/fur-angina-diagnosis-wol/

7. Personal Injury Claim under CTP Insurance · Insurance

A woman consults a claims officer about lodging a CTP personal injury claim after a car accident, including deadlines and coverage. You will interpret for both parties.

1	Claims Officer	Ms Bhatti, before we begin processing your personal injury claim, could you tell me exactly when and where your car accident occurred?
2	Client	جی ہاں، یہ حادثہ جمعرات کی شام کوفس باربر کے قریب ہوا، جب ایک اور گاڑی نے میری گاڑی کو پیچھے سے ٹکر ماری۔
3	Claims Officer	Thank you for that. Did you report this accident to NSW Police at the time, and do you have the event number?
4	Client	جی ہاں، میں نے فوراً پولیس کو اطلاع دی تھی اور مجھے ایک ایونٹ نمبر بھی ملا تھا جو میرے پاس محفوظ ہے۔
5	Claims Officer	You should notify NRMA, your CTP insurer, as soon as possible after any accident; you won't need to pay any upfront fee for lodging this claim.
6	Client	ٹھیک ہے، لیکن کیا میرے علاج کے تمام اخراجات، جیسے فزیوتھراپی اور ڈاکٹر کی فیس، اس کلیم میں شامل ہوں گے؟
7	Claims Officer	Yes, reasonable treatment costs like physiotherapy are generally covered, but we'll need two medical certificates from your doctor confirming the injury and expected recovery time.
8	Client	میری کمر میں اب بھی شدید درد ہے، اور مجھے لگتا ہے کہ مجھے کسی ماہر ڈاکٹر کے پاس بھیجا جانا چاہیے۔
9	Claims Officer	Your GP can provide a referral to an orthopaedic specialist; appointments are currently available at Coffs Harbour Base Hospital within the next two weeks.
10	Client	ٹھیک ہے، لیکن کیا کلیم جمع کروانے کی کوئی مخصوص آخری تاریخ ہے؟ مجھے دیر ہونے کی فکر ہے۔
11	Claims Officer	Under CTP rules, you generally must notify NRMA within three months of the accident, extendable to six months with a reasonable excuse for delay.
12	Client	سمجھ گئی، میں جلد از جلد تمام ضروری کاغذات اور میڈیکل سرٹیفکیٹس جمع کروا دوں گی، آپ کی مدد کا شکریہ۔

Audio at exam speed and AI marking of your own interpreting: naaticcl.com/dialogues/urdu/fur-ctp-personal-injury/

8. Formal Complaint Against an Electrician · Consumer Affairs

A client seeks advice on lodging a formal complaint against an electrician who left wiring work unfinished and stopped responding. You will interpret for both parties.

1	Officer	You mentioned the electrician left the wiring unfinished at your Cessnock home. Tell me what happened after he stopped answering your calls.
2	Client	جی، میں نے اسے کچن اور بیڈروم کی وائرنگ کے لیے دو ہزار چار سو ڈالر دیے تھے۔ اس نے آدھا کام کیا اور پھر تین ہفتے سے کال نہیں اٹھا رہا۔ کچن میں تاریں ابھی بھی کھلی پڑی ہیں۔
3	Officer	Before NCAT, you'll need to lodge a complaint with NSW Fair Trading. Upload the invoice and photos of the exposed wiring through their online portal.
4	Client	ٹھیک ہے، میں تصویریں اور رسید بھیج دوں گی۔ لیکن اگر یہ معاملہ حل نہ ہوا اور این سی اے ٹی میں جانا پڑا تو کیا مجھے فیس دینی ہوگی؟
5	Officer	Yes, NCAT charges a lodgement fee, though a reduced fee applies if you hold a concession card. Fair Trading will first try conciliation with the electrician.
6	Client	سمجھ آ گیا۔ اگر وہ فیئر ٹریڈنگ کی کوششوں کا جواب نہ دے تو پھر کیا ہوگا؟
7	Officer	If he doesn't respond within a reasonable period, Fair Trading can close the conciliation and you're free to apply to NCAT for a formal hearing.
8	Client	ٹھیک ہے۔ ایک اور سوال، کیا شکایت درج کرانے کے لیے کوئی خاص وقت کی حد ہے؟
9	Officer	There's no strict deadline, but it's best to lodge soon while evidence like photos and messages are still fresh.
10	Client	ٹھیک ہے، تو کیا میں سروس این ایس ڈبلیو کی ویب سائٹ سے شکایت درج کرواؤں؟
11	Officer	No, lodge it directly through the NSW Fair Trading website, not Service NSW. That portal only handles licences and registrations, not consumer complaints.
12	Client	شکریہ، میں سمجھ گئی۔ آج ہی فیئر ٹریڈنگ کی ویب سائٹ پر جا کر شکایت درج کروا دوں گی۔

Audio at exam speed and AI marking of your own interpreting: naaticcl.com/dialogues/urdu/fur-electrician-complain/

9. Reporting a Robbery at a Convenience Store · Legal

A convenience store owner reports an armed robbery to police at Wollongong Police Station after being robbed the night before. You will interpret for both parties.

1	Officer	Please sit down, Mr Chaudhry. This is Wollongong Police Station — describe exactly what happened at your shop late last night, before you called triple zero.
2	Shopkeeper	میں نے فوراً ٹریپل زیرو کال کیا۔ رات قریب پونے دس بجے دو نقاب پوش آدمی دکان میں گھسے، ایک نے چاقو دکھایا اور کیش کاؤنٹر سے پیسے مانگے۔
3	Officer	Did you recognise either man, or does your shop have CCTV cameras covering the entrance and the till area, in case they return to another store nearby?
4	Shopkeeper	میں نے انہیں نہیں پہچانا، وہ اجنبی لگ رہے تھے۔ دکان میں دروازے اور کاؤنٹر دونوں پر سی سی ٹی وی کیمرے لگے ہیں اور فوٹیج محفوظ ہے۔
5	Officer	That CCTV footage will help greatly with identification. How much cash was taken, and did they threaten you or any customers present?
6	Shopkeeper	الحمد للہ کوئی زخمی نہیں ہوا، لیکن انہوں نے مجھے چاقو دکھا کر ڈرایا اور تقریباً دو ہزار پانچ سو ڈالر نقد اور کچھ سگریٹ کے پیکٹ لے گئے۔ دکان میں اس وقت کوئی گاہک موجود نہیں تھا۔
7	Officer	I'll need that CCTV footage and a written statement today. Please bring your phone or USB copy to the counter now.
8	Shopkeeper	یہ رہی فوٹیج، میں ابھی اپنے فون سے کاؤنٹر پر بھیج دیتا ہوں اور بیان بھی لکھوا دیتا ہوں۔ مجھے یہ بتائیں، رپورٹ نمبر کب ملے گا اور کیا اس علاقے میں پولیس گشت بڑھایا جائے گا؟
9	Officer	You'll receive your event number by SMS within 24 hours; if not, please call this station. Yes, patrols will increase this week.
10	Shopkeeper	ٹھیک ہے، شکریہ۔ اگر مجھے چوبیس گھنٹوں میں نمبر نہ ملا تو میں خود اسٹیشن آ جاؤں گا۔ گشت بڑھانے سے کچھ حوصلہ ملے گا۔
11	Officer	Keep your original receipt for the insurance claim, and contact us immediately if the offenders return again or you receive further threats.
12	Shopkeeper	جی بالکل، میں رسید سنبھال کر رکھوں گا اور اگر وہ دوبارہ آئیں یا مجھے دھمکی ملے تو فوراً رابطہ کروں گا۔ شکریہ آپ کی مدد کے لیے۔

Audio at exam speed and AI marking of your own interpreting: naaticcl.com/dialogues/urdu/fur-robbery-report-wollo/

10. Termination Meeting · Employment

An HR manager at a warehouse in Dandenong, Victoria informs an employee of his dismissal and explains his final pay and appeal rights. You will interpret for both parties.

1	HR Manager	Mr Abbasi, I need to inform you that your employment with this company ends today, following repeated breaches of the site's mandatory safety procedures despite previous warnings.
2	Employee	لیکن سر، مجھے تو کبھی واضح طور پر نہیں بتایا گیا کہ یہ اتنا سنگین معاملہ ہے۔ مجھے لگا کہ یہ صرف معمولی نوٹس تھے۔
3	HR Manager	You received two written warnings, dated the fourteenth of May and the third of June, both outlining the safety concerns and signed by yourself at the time.
4	Employee	ٹھیک ہے، شاید مجھے یاد ہے۔ لیکن اب مجھے بتائیں، میری آخری تنخواہ اور چھٹیوں کے پیسے کب ملیں گے؟
5	HR Manager	Your final pay, including outstanding wages and accrued annual leave, will be processed and deposited into your bank account within seven business days from today.
6	Employee	سات دن تھوڑا وقت لگے گا، ٹھیک ہے۔ لیکن کیا میں اس فیصلے کے خلاف کچھ کر سکتا ہوں؟ مجھے یہ حق نہیں چھوڑنا۔
7	HR Manager	If you believe this dismissal was unfair, you're entitled to lodge a claim with the Fair Work Commission within twenty-one days of today's date.
8	Employee	اکیس دن بہت کم وقت ہے۔ مجھے یہ فارم بھرنے میں مدد چاہیے، کیونکہ میں یہ عمل پہلے کبھی نہیں کر چکا۔
9	HR Manager	You can find the application form on the Fair Work Commission's official website, or call their general enquiries line for guidance before you submit it.
10	Employee	شکریہ، میں ویب سائٹ دیکھ لوں گا۔ لیکن سر، کیا آپ مجھے ایک تجربے کا خط بھی دے سکتے ہیں؟ نئی نوکری کے لیے ضرورت ہوگی۔
11	HR Manager	I'll prepare a reference letter confirming your dates of employment and your role here, though it won't state the specific reason for the dismissal.
12	Employee	شکریہ سر، یہ کافی ہوگا۔ فیصلہ کرنے سے پہلے میں اپنی یونین کے نمائندے سے بھی بات کروں گا۔

Audio at exam speed and AI marking of your own interpreting: naaticcl.com/dialogues/urdu/fur-employment-terminati/

naaticcl.com is an independent exam-practice platform, not affiliated with or endorsed by NAATI. These are practice dialogues written to the published CCL specification, not NAATI test items. You may print and share this file unchanged.